

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ
БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»

**ГЕРМЕНЕВТИКА
ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА**

Практикум

Учебно-методическое пособие для вузов

Составитель
К.А. Нагина

Воронеж
Издательский дом ВГУ
2015

Тема I. Интерпретация легенды об Андрее Первозванном в «Повести временных лет»

1. Три версии легенды о путешествии апостола Андрея по Руси: «Слово о проявлении Крещения Русския земля святого апостола Андреа, како приходил в Русь...», «Повесть временных лет», «Степенная книга».

Слово о проявленіи крещенія Русскія земли святаго апостола Андреа, како приходилъ в Русь и благословилъ мѣсто и крестъ поставилъ, идѣже нынѣ градъ Киевѣ

Святому апостолу Андрею живущу в Синопи, и учащу люди и крестящу народы, и отгуду преиде къ Корсуню, и слыша, іако близъ есть устіе Днепръское, и возможно есть отгуду ити в Словены и Варяги, а из Варягъ в Римъ. Верху же Днепра слыша, іако волокъ есть до рѣки Вóлоти, и по Вóлоти внити во Илмень езеро великое, изъ него же рѣка течетъ Вóлховъ, и течетъ въ езеро великое Невò. И того езера вниде устье в море Варяжское, и по тому морю ити даже и до Рима. А от Рима по тому же морю преити къ Царю граду, а отъ Царя града паки пріити въ Понтийское море, в неже течетъ Днепръ рѣка. Днепръ же течетъ изъ Волóковскаго лѣса, и потече на полудне, а Двина ис того же лѣса идетъ на полуношіе, и вниде въ море Варяжское. Ис того же лѣса течетъ и Волъга на востокъ, и втече седмидесятию жерлы в море Хвалимъское. Тѣмъ же изъ Руси можетъ ити по Вóлзе въ Бóлгары, и въ Хвалысы, и на востокъ доити въ жребіи Симовъ. А по Двинѣ — в варяги, из варягъ и до Рима, и до племени Хамова. А Днепръ потече в Пóнтъское море трéми жерлы, еже море словеть Русское. По тому же морю училъ есть святой Андрей, и отгуду пойдѣ въ Римъ. И пріиде во устіе Днепръское и оттого пойдѣ по Днепру горѣ. По прилúчаю же Божію пріиде и ста подъ горами нá брезѣ, идѣже есть градъ Киевѣ. И заутра воста, и рече къ сущимъ с нимъ ученикомъ: Видите ли горы сія, іако на сихъ горахъ восияетъ благодать Божія, имать градъ великъ здѣ быти и церкви многи имать Богъ воздвигнути и святымъ крещеніемъ просвѣтити сию землю. И вшед нá горы сія, и благослови я, и помолися Богу и постави крестъ, и отгуду иде к Нову граду и оттолѣ в Римъ. В Пелопóнѣ же островъ рáспятъ бысть за Христа отъ Егеáта, царя Тирска. Тѣмъ же вси речемъ: Радуися, апостоле святыи Андрее, благословивый землю нашу и прообразивый намъ святое крещеніе, еже мы пріяхомъ отъ благочестиваго Владимира; радуися, насѣявый ученія вселенную всю; радуися, ученичѣ Христовъ, учителю нашъ, не престаи зá ны моляся съ Богородицею и со апостолами, с ними же вся человѣкы отъ лъсти избавите, предъстояще престолу Христову, да избудемъ отъ золь, славяще Святую Троицу, Отца и Сына и Святаго Духа, нынѣ и присно, и вó вѣки вѣкомъ, аминь.

Повесть временных лет

Поляномъ же живущим о собѣ по горамъ симъ, и бѣ путь из Варягъ въ Грѣкы, и изъ Грѣкъ по Днепру, и вѣрхъ Днѣпра волокъ до Ловоти, и по Ловоти

3. Интерпретация «новгородского» эпизода легенды об Андрее Первозванном, изложенного в «Повести временных лет», в свете флагеллантства («банный анекдот» из «Истории Ливонии» Дионисия Фабрициуса).

Тема II. «Повесть о боярыне Морозовой»: пути интерпретации

1. «Повесть о боярыне Морозовой»: житийное и человеческое в образе героини. Духовный поединок царя Алексея Михайловича и Морозовой. Почему царь не казнил боярыню публично?

2. Образ Морозовой в письмах протопопа Аввакума.

3. Исторический комментарий к «Повести»: эпоха раскола; история рода боярыни Морозовой, близость ее рода к царю; судьба боярыни; суть противостояния царю Алексею Михайловичу, знати и никонианской церкви.

4. Боярыня Морозова как символ и исторический тип: картина В.И. Сурикова «Боярыня Морозова». Композиция картины в сопоставлении с соответствующей сценой из «Повести»: сходное и различное. Образ боярыни в рецепции художника и древнерусских авторов.

Литература

1. Повесть о боярыне Морозовой (любое издание).

Электронные ресурсы

1. Аввакум (Петров Аввакум). Письма протопопа Аввакума к боярыне Морозовой / протопоп Аввакум // Житие протопопа Аввакума, им самим написанное, и другие его сочинения. – Режим доступа: http://his95.narod.ru/doc00/avv_moroz.htm (дата обращения: 24.12.2015).

2. Панченко В.И. Боярыня Морозова – символ и личность / В.И. Панченко // О русской истории и культуре. – СПб., 2000. – Режим доступа: <http://panchenko.pushkinskijdom.ru/Default.aspx?tabid=2330> (дата обращения: 24.12.2015).

Тема III. Библейская экзегеза. Нагорная проповедь Иисуса Христа и русская литература

1. Нагорная проповедь как духовное средоточие Евангелия от Матфея (Мф). Содержание Нагорной проповеди. Историко-культурный фон.

2. Учение о любви к врагам и идея совершенства (Мф 5:43-48).

3. Толкование учения о любви к врагам (Мф 5:43-48) Аврелием Августином (О Нагорной проповеди Господа) и Иоанном Златоустом (Беседы с XV по XXV на Нагорную проповедь (Мф 5-7). Беседа 4 (Мф 5:38-48). Нравоучения 18 (4-6)).

4. «Соединение и перевод четырех Евангелий» Л.Н. Толстого: цель создания (вступление к книге).

5. Учение Христа о любви к врагам и идея совершенства в интерпретации Л.Н. Толстого. Пацифизм Л.Н. Толстого.
6. Нагорная проповедь в русской живописи.

Литература

1. Нагорная проповедь (Мф 5-7).

Электронные ресурсы

1. Иоанн Златоуст. Беседы с XV по XXV на Нагорную проповедь (Мф 5-7). Беседа 4 (Мф 5:38-48). Нравоучения 18 (4-6) / архиепископ Константинопольский Иоанн. – Режим доступа: <https://zapovedi.wordpress.com> (дата обращения: 24.12.2015).
2. Толстой Л.Н. Соединение и перевод четырех Евангелий. Глава четвертая. Нагорная проповедь / Л.Н. Толстой. – Режим доступа: http://az.lib.ru/t/tolstoj_lew_nikolaewich/text_0510.shtml (дата обращения: 24.12.2015).

Тема IV. «Герменевтика» Фридриха Шлейермахера

1. Введение.
- 1.1. Основные положения герменевтической теории, изложенные Ф. Шлейермахером во «Введении» («Герменевтика», с. 41–70).
- 1.2. Какие научные дисциплины требуют объединения с герменевтикой и почему (с. 42–43)?
- 1.3. Как Ф. Шлейермахер обосновывает тезис о том, что «понимание есть лишь взаимопроникновение» грамматического и психологического «моментов» (с. 45–47)?
- 1.4. Почему истолкование есть искусство и на чем основывается его успешная практика (с. 48–50)?
- 1.5. Как Ф. Шлейермахер понимает герменевтический круг (пункт 20, с. 65; пункт 23, с. 67)? Общие методологические правила толкования (добавление к пункту 23, с. 68–70).
2. Грамматическое толкование.
- 2.1. Первый и второй каноны грамматического толкования: слово и его контекст (с. 73–85).
3. Психологическое толкование.
- 3.1. Тема, идея, композиция, стиль, жанр как предмет психологического толкования (с. 153–157).
- 3.2. Интуитивный и сравнительный методы (с. 156).
4. О поиске единства стиля (с. 162–163).
5. Обнаружение самобытности в композиции (с. 163–166).

Электронные ресурсы

1. Шлейермахер Ф. Герменевтика / Ф. Шлейермахер. – Режим доступа: <http://hermeneutik.kemsu.ru> (дата обращения: 24.12.2015).

Тема V. Вильгельм Дильтей и Лев Толстой: познание как идентификация

1. Проникновение в мир другого как метод познания: слияние субъекта и объекта в философской системе В. Дильтея.

Задачи критики исторического разума. Что такое понимание? Идея «связности жизни» по Дильтею. *Высшие формы понимания.* Диалектика единичного и общего в духовном мире. *Перенесение-себя-на-место-другого, подражание, сопереживание.* Суть высших видов понимания. *Ис толкование, или интерпретация.* Какова «процедура понимания» для наук о духе? *Методы понимания. Герменевтика. Виды интерпретации.* Как В. Дильтей понимает герменевтический круг?

2. Познание как отождествление *себя с другим*: греза Дмитрия Нехлюдова в рассказе Л.Н. Толстого «Утро помещика».

3. «Ты это я»: проблема познания и самопознания в сказке Л.Н. Толстого «Ассирийский царь Асархадон».

4. Пути, цели и суть познания по В. Дильтею и Л.Н. Толстому: общее и различное.

Литература

1. Толстой Л.Н. Утро помещика. Ассирийский царь Ассархадон (любое издание).

Электронные ресурсы

1. Дильтей В. Наброски к критике исторического разума / В. Дильтей // Вопросы философии. – 1988. – № 4. – С. 135–152. – Режим доступа: <http://abuss.narod.ru/Biblio/diltey.htm> (дата обращения: 24.12.2015).

3. Нагина К.А. Л. Толстой и В. Дильтей об искусстве и путях познания / К.А. Нагина // Вестник Воронежского государственного университета. Сер. Филология. Журналистика. – 2015. – № 3. – С. 69–74. – Режим доступа: http://www.vestnik.vsu.ru/content/philolog/index_ru.asp (дата обращения: 24.12.2015).

Тема VI. Имманентная критика Юрия Айхенвальда

1. Переосмысление Ю.И. Айхенвальдом герменевтической системы В. Дильтея. Вступление к первому изданию третьего выпуска «Силуэтов русских писателей».

1.1. Что является целью понимания для Ю.И. Айхенвальда?

1.2. Из чего складывается, по Ю.И. Айхенвальду, история литературы и каковы основные инструменты ее изучения?

2. Лермонтов.

2.1. Драма лермонтовского духа, ее бытийные истоки и художественное воплощение (темы, образы, мотивы).

2.2. Разлад «свободы и связанности» в душе лермонтовского человека. Лермонтов как «поэт зла».

- 2.3. Положительный полюс творчества Лермонтова.
3. Достоевский.
- 3.1. «Контур души» Достоевского и представления писателя о природе человека. Почему Достоевский «испаковал» человека?
- 3.2. Отличительные особенности художественного мира Достоевского.
- 3.3. Достоевский в поисках Бога.
4. Каковы основные методы имманентной критики Ю.И. Айхенвальда?

Электронные ресурсы

1. Айхенвальд Ю. Силуэты русских писателей / Ю. Айхенвальд. – Режим доступа: <http://www.litportal.ru/genre215/author15376/read/page/1/book113993.html> (дата обращения: 24.12.2015).
2. Зуев Д.Д. «Имманентная критика» Ю.И. Айхенвальда доэмигрантского периода: проблема писателя и читателя : автореф. дис. ... канд. филол. наук / Д.Д. Зуев. – М., 2006. – Режим доступа: <http://cheloveknauka.com/immanentnaya-kritika-yu-i-ayhenvalda-doemigrantskogo-perioda-problema-pisatelya-i-chitatelya> (дата обращения: 24.12.2015).

Тема VII. Роман Федора Достоевского «Бесы» и фильм «У наших» режиссера El Earthbourn

1. Какие эпизоды романа положены в основу фильма «У наших»?
2. Политическая программа Петра Верховенского в романе Ф.М. Достоевского «Бесы».
3. Какие положения теории Шигалева Верховенский включает в свою политическую программу?
4. Иван Шатов и его национальная идея.
5. Богоборчество Кириллова как продолжение темы Раскольникова и Ипполита Терентьева. Тема жизни в ее изначальных противоречиях.
6. Какая роль в романе отводится Ставрогину?
7. Идеи героев Достоевского в интерпретации Эл Эрсбурн.
8. Почему в фильме не дано слова Ставрогину?
9. «Бесы» как роман о судьбах России. Идея одержимости и ее воплощение в романе. Какие приемы позволяют режиссеру передать атмосферу бесовства?
10. Символический смысл интерьера и его деталей в фильме.
11. Как вы понимаете финал фильма?

Литература

1. Достоевский Ф.М. Бесы (любое издание).

Видеоресурс

1. Фильм «У наших» (режиссер El Earthbourn) – демонстрируется на практическом занятии.

Тема VIII. Герменевтика Густава Шпета

1. Герменевтика по Г.Г. Шпету.
 - 1.1. Г.Г. Шпет о постижении объективного смысла текста.
 - 1.2. Синтез герменевтики и феноменологии.
 - 1.3. Текст как объект понимающей деятельности. «Языковое сознание».
 - 1.4. Выделение условий понимания.
2. Г.Г. Шпет. «Герменевтика и ее проблемы».
 - 2.1. Первая постановка вопроса о роли слова как знака сообщения. Принципы истолкования поэм Гомера. Принципы истолкования Священного Писания. Предметно-объективное и психологически-субъективное толкования.
 - 2.2. Ориген. Первый опыт христианской герменевтики. «Тело», «душа» и «дух» Священного Писания в трактовке Оригена.
 - 2.3. Библейская герменевтика Блаженного Августина. Вещь и знак. Знаки собственные и переносные. Теория «припоминания». Проблема понимания как переход от знака к значению.
 - 2.4. Флаций. Потребность в однозначном толковании. Богословие в эпоху Реформации. Понимание герменевтического круга. Отношение Флация к аллегорическому толкованию. Слово и контекст. Путь интерпретации: от знака к значению. Два ряда правил интерпретации Священного Писания. Недостатки теории Флация.
 - 2.5. Соединение герменевтики с философией (XVIII в.). Философская постановка проблемы перехода от знака к значению. Перенос этой проблемы в сферу психологии. Заслуга Локка в решении «вопроса о знаке-значении». Разрешение проблемы понимания у Кэмпбелла. Проблема понимания в трактовке Рила: «теория знака» как «теория социального предмета». Теория Гарисса.
 - 2.6. Итоги.

Электронные ресурсы

1. Кузнецов В. Герменевтика и ее путь от конкретной методики до философского направления / В. Кузнецов. – Режим доступа: http://www.ruthenia.ru/logos/number/1999_10/04.htm (дата обращения: 24.12.2015).
2. Шпет Г.Г. Герменевтика и ее проблемы / Г.Г. Шпет. – Режим доступа: http://www.bim-bad.ru/docs/shpet_hermeneutics_and_its_problems.pdf (дата обращения: 24.12.2015).

Тема IX. Герменевтический анализ текста: «миф об олене» в интерпретации Льва Толстого и Николая Гумилева

1. «Миф об олене» в античной мифологии: история Актеона. Какие поведенческие стратегии нарушил Актеон?